GB **WARRANTY**
Our products are guaranteed for a period of 12 months after the date of delivery. Warranty will not be acknowledged if the products are not used according to the manufacturer's instruction or are badly maintained. Always ask for original Spare-parts, otherwise warranty will not be acknowledged.

F **GARANTIE**
Nos produits sont garantis pour 12 mois à partir de la date de livraison. Aucune garantie ne sera reconnue, suite au mauvais entretien ou emploi anormal des produits. Pour tous vos besoins de pièces de rechange, demandez toujours les rechanges originaux. Au contraire, aucune garantie ne sera reconnue.

D **GARANTIE**
Die Firma gewährt eine Garantie von 12 Monaten, gerechnet vom Lieferdatum. Zweckfremder Einsatz und/oder nachlässige Wartung schließen jede Garantie aus. Im Bedarfsfall immer Original-Ersatzteile von der Firma anfordern. Anderenfalls kann keine Garantie gewährt werden.

E **GARANTÍA**
Nuestros productos están garantizados por 12 meses desde la fecha de la entrega. Ninguna garantía será reconocida por malo entretenimiento o por uso incorrecto de los productos. Pidan siempre repuestos originales. En caso contrario no se reconocerá ninguna garantía.

I **GARANZIA**
I nostri prodotti sono garantiti per mesi 12 dalla consegna. La Ditta si assume la responsabilità per tutti quei particolari che presentassero difetti di materiale o di lavorazione. Non è riconosciuta la garanzia per cattiva manutenzione, anormale impiego e per quelle parti non costruite dalla Ditta. Le riparazioni dovranno essere effettuate presso la fabbrica o da personale autorizzato. Nello stesso istante in cui i prodotti saranno manomessi da terzi, ogni garanzia sarà ritenuta scaduta. Per ogni verifica i prodotti dovranno essere inviati in Porto Franco. Nel caso di effettiva necessità di sostituzione di particolari sarà addebitato il solo costo della mano d'opera. Per il vostro fabbisogno di ricambi chiedete sempre ricambi originali. In caso diverso non sarà riconosciuta alcuna garanzia.
Numero per ordini telefonici:
(+39) 059.414.411
Numero per ordini con fax:
(+39) 059.253.505

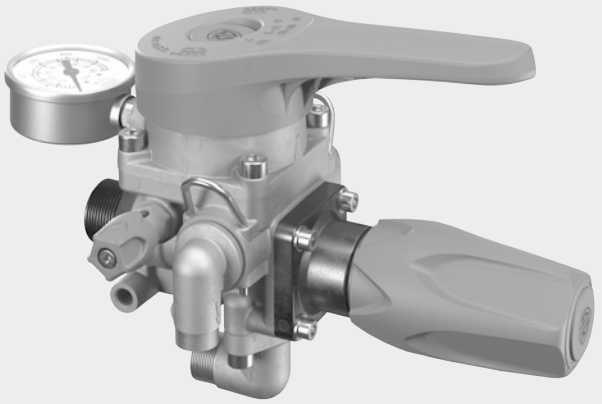
Prescrizioni per Montaggio Assembly instructions	
	Avvitare con Loctite 2701 Frenafiletti FORTE (Verde) Tighten with Loctite 2701 STRONG thread lock (Green)
	Incollare con biadesivo acrilico VHB 3M 4945 Glue with 3M VHB 4945 acrylic double-sided adhesive
	Sigillare con Arexons MOTORSIL D Seal with Arexons MOTORSIL D
	Sigillare con Arexons Mastice Seal with Arexons Filler
	Sigillare con Loxeal 59-10 Seal with Loxeal 59-10
	Spruzzare un velo di Molykote D-321R Spray Spray on a light coat of Molykote D-321R
	Incollare con Loctite 454 Glue with Loctite 454
	Avvitare con Loxeal 24-18 Frenafiletti DEBOLE (Porpora) Tighten with Loxeal 24-18 WEAK thread lock (Purple)
	Avvitare con Loxeal 55-14 Frenafiletti MEDIO (Rosso) Tighten with Loxeal 55-14 MEDIUM thread lock (Red)
	Avvitare con Loxeal 83-21 Frenafiletti FORTE (Verde) Tighten with Loxeal 83-21 STRONG thread lock (Green
	Montare a caldo con RISCALDATORE Install hot with a HEATING DEVICE
	Montare con PRESSA PRESS mount
	Lubrificare con GRASSO MINERALE Lubricate with MINERAL GREASE
	Lubrificare con OLIO MOTORE Lubricate with MOTOR OIL
C	Coppia serraggio Tolleranza +0/-10% Nm Tightening torque tolerance +0/-10% Nm
	Lubrificare con GRASSO P40 Lubricate with P40 GREASE
	Lubrificare con GRASSO Molykote 1000 Lubricate with Molykote 1000 GREASE
	Lubrificare con GRASSO Molykote PG54 Lubricate with Molykote PG54 GREASE
	Avvitare con Loctite 5331 (Bianca) Tighten with Loctite 5331 (White)
	Lubrificare con GRASSO Molykote G807 Lubricate with Molykote G807 GREASE
	Avvitare con Loxeal 83-55 Tighten with Loxeal 83-55
	Lubrificare con grasso Molykote Longterm W2 Lubricate with Molykote Longterm W2 GREASE
	Verniciato bucciato RAL 7016 RAL 7016 textured paint finish

The data, descriptions and illustrations are provided for information only and are non-binding. - Les données, les descriptions et les images ne sont fournies qu'à titre indicatif et n'engagent en rien la responsabilité de notre société. - Die hier enthaltenen Daten, Beschreibungen und Abbildungen sind nicht verbindlich. - Los datos, las descripciones y las ilustraciones se proporcionan a título indicativo y no vinculante. - Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegativo.

ANNOVI REVERBERI®
The Power of Experience

ANNOVI REVERBERI S.p.A.
Via M.L.King,3 - 41122 Modena (Italy)
Tel. (+39) 059.414.411 - Telefax (+39) 059.253.505
E - Mail Italia: agricoltura.it@annovireverberi.it
E - Mail export: agriculture.export@annovireverberi.it

Member of UNACOMA



BMC 50

Brass control unit for medium and high pressure pumps
Groupe de commande pour pompes à moyenne et haute pression en laiton
Bedienungsarmatur für Mittel- und Hochdruckpumpen aus Messing
Grupo de mando para bombas de media y alta presión de latón
Gruppo di comando per pompe a media ed alta pressione in ottone

TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARATTERISTICHE TECNICHE

CONTROL UNITS GROUPES DE COMMANDE BEDIENUNGSARMATUREN GRUPOS DE MANDO GRUPPI COMANDO	FLOW RATE DÉBIT FÖRDERMENGE CAUDAL PORTATA		PRESSURE PRESSION DRUCK PRESIÓN PRESSIONE		NO. VALVES N. ROBINETS ANZ. VENTILE N.º DE GRIFOS N. RUBINETTI	WEIGHT POIDS GEWICHT PESO PESO
	l/min	gpm (US)	bar	psi		kg
BMC 50	200	52,8	50	725	2	5

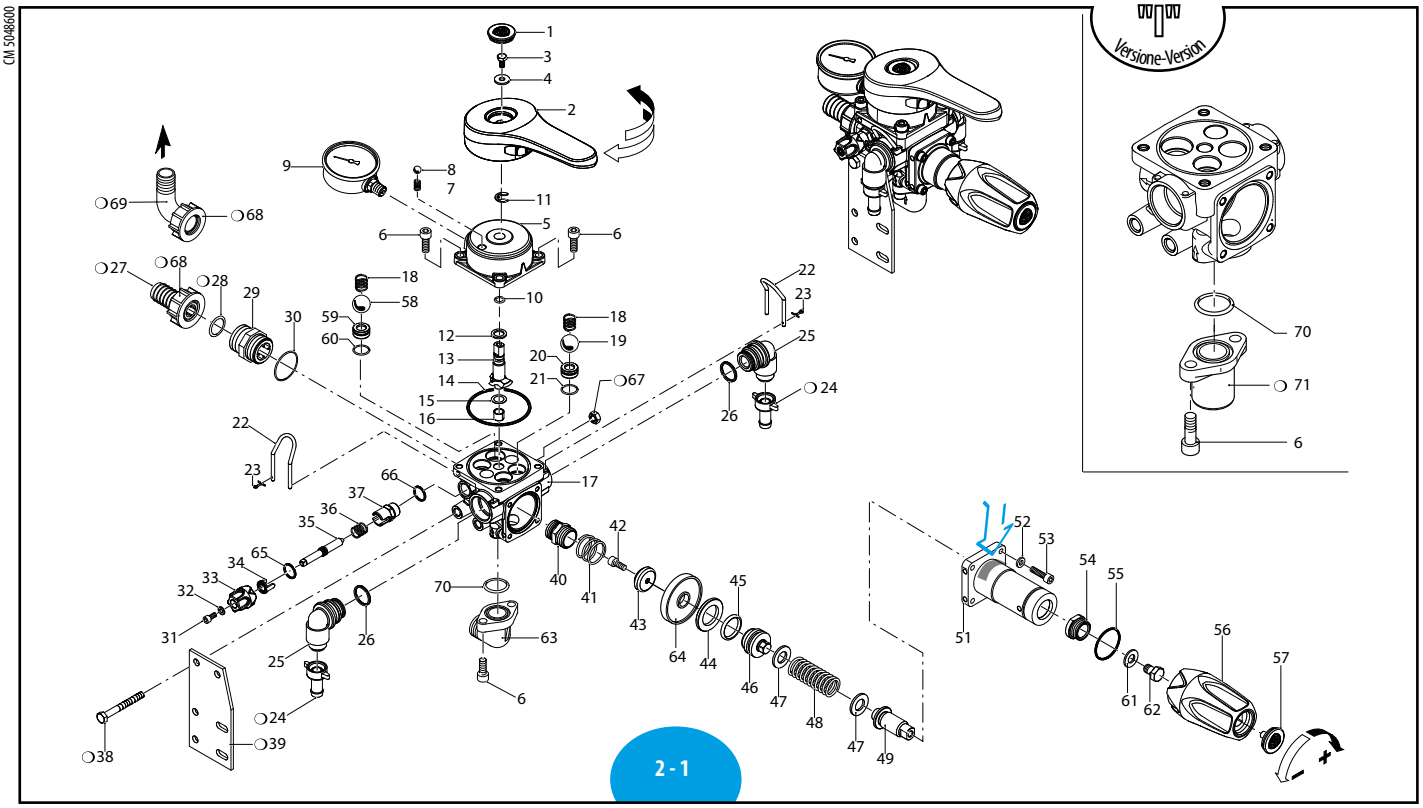
cod. 95095-FL

WARNING: This booklet must be read before installing and using the product.
ATTENTION: Lire ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.
ACHTUNG: Vor Installation und Gebrauch des Produktes aufmerksam die Gebrauchsanleitung lesen.
ATENCIÓN: Se debe leer este manual antes de instalar y utilizar el producto.
ATTENZIONE: Il presente libretto va letto prima di procedere all'installazione ed uso del prodotto.

ANNOVIREVERBERI

BMC 50 - cod. 33183

CM 5048600



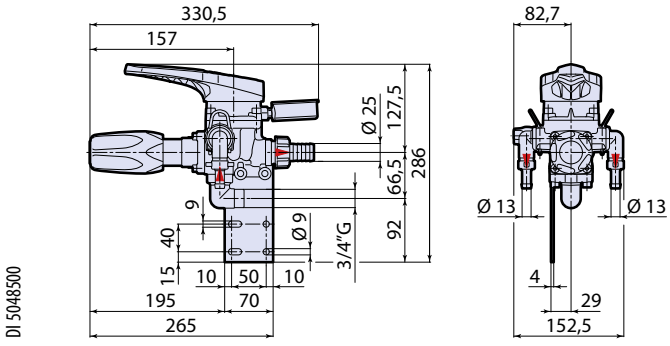
AR100309-EL

Pos	Cod.	Descrizione		Description	Q.ty	Note
1	5040500	Coperchio		Cover	1	Rossa / Red
2	5040160	Leva		Lever	1	Rossa / Red
3	320350	Vite	TE M6x12	Screw	1	C_{10}
4	3163290	Rondella		Washer	1	
5	5040030	Corpo	sup. distributore	Body	1	
6	320360	Vite	TCEI M8x22	Screw	6	C_{20}
7	5040650	Molla		Spring	1	☒
8	5040640	Sfera		Ball	1	AISI 440 ☒
9	1151020	Manometro	Ø63 Inox	Pressure gauge	1	0-60bar ◔
10	390340	Guarnizione OR	Ø 7,30x2,4	O-ring	1	
11	5040560	Anello	radiale	Ring	1	Inox
12	850720	Rondella		Washer	1	☒
13	5040040	Perno		Hub pin	1	
14	3040270	Guarnizione OR	Ø 71,12x2,62	O-ring	1	▶
15	5040550	Rondella		Washer	1	
16	1150840	Boccola		Bushing	1	☒
17	5040010	Corpo		Body	1	
18	5040530	Molla		Spring	4	
19	850660	Sfera		Ball	3	Inox
20	5040060	Sede		Seat	3	
21	880270	Guarnizione OR	Ø 17,17x1,78	O-ring	3	☒
22	1040690	Forcella		Fork	2	
23	1040950	Copiglia		Split pin	2	
24	110130	Girello	1/2" G	Ring nut	2	
25	1150990	Raccordo	1/2" G	Fitting	2	
26	960160	Guarnizione OR	Ø 17,86x2,62	O-ring	2	☒
27	3120490	Portagomma	Ø 25	Hose tail	1	
28	1140450	Guarnizione OR	Ø 20,24x2,62	O-ring	1	
29	5040190	Raccordo	1"G M-M	Fitting	1	
30	390290	Guarnizione OR	Ø 29x3	O-ring	1	☒
31	5040540	Vite	TCEI M5x10	Screw	1	C_5
32	480650	Rondella		Washer	1	
33	5040180	Manopola	compensatore	Knob	1	Rossa / Red
34	5040150	Rondella		Washer	1	
35	5040130	Perno		Hub pin	1	
36	5040140	Molla		Spring	1	
37	5040120	Raccordo	compensatore	Fitting	1	
38	320700	Vite	TE M8x70	Screw	2	
39	850690	Staffa		Bracket	1	
40	5040050	Sede		Seat	1	C_{50} ☒
41	320420	Molla		Spring	1	
42	680700	Vite	TCEI M6x20	Screw	1	Inox C_{10} ◔
43	1150980	Valvola		Valve	1	
44	5040660	Anello		Ring	1	

sp_bmc50.pdf

Pos	Cod.	Descrizione		Description	Q.ty	Note
45	620031	Guarnizione OR	Ø 25,80x3,53	O-ring	1	Viton ☒
46	5040680	Pistone		Piston	1	
47	3660850	Rondella		Washer	2	☒
48	5040670	Molla		Spring	1	
49	5040080	Perno	premi molla	Hub pin	1	☒
51	5040020	Corpo	guida molla	Body	1	
52	550331	Rondella	Z/B	Washer	4	
53	1040370	Vite	TCEI M6x22	Screw	4	C_{10}
54	5040090	Boccola	filettata	Bushing	1	
55	820490	Guarnizione OR	Ø 34,65x1,78	O-ring	1	☒
56	5040170	Manopola	regolazione	Knob	1	Rossa / Red
57	5040500	Coperchio		Cover	1	Rossa / Red
58	1150100	Sfera		Ball	1	Inox
59	5040070	Sede		Seat	1	
60	770570	Guarnizione OR	Ø 18,77x1,78	O-ring	1	☒
61	390311	Rondella		Washer	1	
62	1263130	Vite	TE M8x12	Screw	1	C_{10}
63	1150880	Raccordo	3/4" G	Fitting	1	
64	1150130	Membrana		Diaphragm	1	Desmopan
65	740290	Guarnizione OR	Ø 14x1,78	O-ring	1	▶
66	2260100	Guarnizione OR	Ø 6,02x2,62	O-ring	1	☒
67	390270	Dado	M8	Nut	2	
68	3120440	Girello	1" G	Ring nut	1	
69	3120460	Curva	Ø 25	Elbow	1	
70	550350	Guarnizione OR	Ø 23,81x2,62	O-ring	1	▶
71	550394	Flangia		Flange	1	

MI 95095



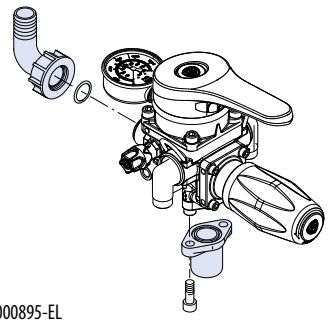
DI 5048500

504 Series

		kit I	kit S	
BMC 50	33183	46220	46218	46219

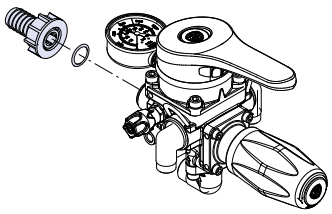
Kit per/for BMC 50

KIT 46220 "I"



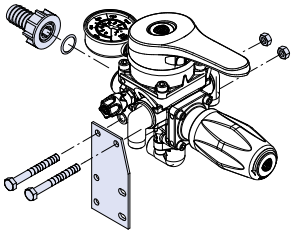
AR000895-EL

KIT 46218 "S"



AR000052-EL

KIT 46219 "S"



AR000045-EL

Comando incorporato e separato - Build-in control unit and remote control

❍ Non compreso nel BMC 50
No part of BMC 50

Posizione targa di identificazione.

Pump and manufacturer identification.

KIT 46220 "I"
Comando incorporato
Build in control

Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
28	1		
68	1		
69	1		
71	1		

Per / for AR 903 - AR 1053 - AR 1203
BHA/BHP 130 - 150 - 170 - 200
BHS 95 - 90 - 105 - 120 - 130 - 150 - 170 - 200

KIT 46218 "S"
Comando separato
Remote control

Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
27	1		
28	1		
68	1		

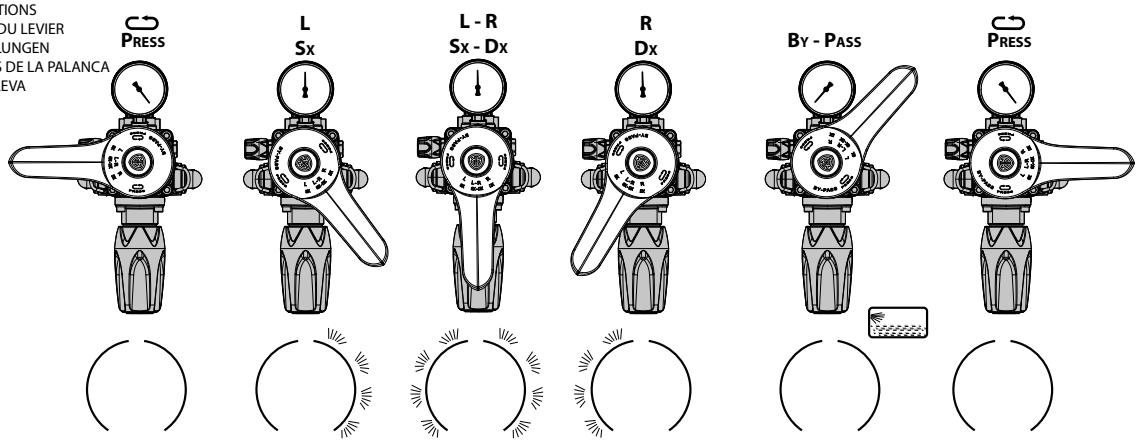
Per / for AR 713 - AR 813 - AR 1064
AR 903 - AR 1053 - AR 1203
BHS/BHA/BHP 130 - 150 - 170 - 200

KIT 46219 "S"
Comando separato
Remote control

Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
27	1		
28	1		
38	2		
39	1		
67	2		
68	1		

Per / for AR 713 - AR 813 - AR 1064
AR 903 - AR 1053 - AR 1203
BHA/BHP 130 - 150 - 170 - 200
BHS 95 - 90 - 105 - 120 - 130 - 150 - 170 - 200

LEVER POSITIONS
POSITIONS DU LEVIER
HEBELSTELLUNGEN
POSICIONES DE LA PALANCA
POSIZIONI LEVA



GB

DESCRIPTION AND METHOD OF USE

The BMC 50 control unit is used to regulate the working pressure for the spraying of liquids.
The numbers refer to the exploded view drawing of the product. BMC 50 is composed of a diaphragm pressure regulating valve, which can be manually adjusted using the knob (56). The main body also has a quick drain valve. The pressurised outlet is connected to the user points through two 1-way suction fittings.

ASSEMBLY

1. Firmly mount the bracket (39).
2. Attach the quick fittings to the high pressure hose connected to the pump, then connect the BMC 50 to the pump delivery.
3. Directly connect the drain (27) to the tank, making sure that there are no kinks/bends.
4. Connect the high pressure hoses to the outlet valves.

HOW TO USE

1. Refer to the pump operating instructions.
2. Circulate water and check the couplings and fittings in the circuit for any leaks.
3. All the operations are controlled by the lever (2), with the relative functions shown in the diagram below.
4. Adjust the working pressure using the knob (56): turning it in a clockwise direction increases the pressure (+), and turning it counter-clockwise decreases it (-).
5. Select the desired distribution using the control lever (2), see diagram alongside.
6. In order to maintain a constant working pressure, any change in the pressure when an outlet is closed is compensated for by means of the knob (33).
7. Wash the inside of the control unit with water when the work is completed, removing any aggressive products that may have remained inside.

SAFETY INSTRUCTIONS

This manual must be stored in a safe location, reading and following these safety instructions:

- Do not use the product with flammable liquids, or liquids with characteristics that are incompatible with its correct operation.
- This product must be installed by qualified personnel.

F

DESCRIPTION ET MODE D'EMPLOI

Le groupe de commande BMC 50 sert à régler la pression de distribution du liquide d'irrigation.
Les numéros se rapportent à l'éclaté du produit. BMC 50 se compose d'une vanne de réglage de la pression à membrane, réglable manuellement via la manette (56). Le corps principal contient la vanne de décharge rapide. La sortie de pression aux appareils est canalisée par deux raccords d'aspiration à 1 voie.

MONTAGE

1. Bien monter le support (39).
2. Monter les raccords rapides sur le tuyau haute pression de la pompe, puis raccorder le BMC 50 au refoulement de la pompe.
3. Raccorder le conduit d'évacuation (27) à la citerne, sans étranglement, directement.
4. Raccorder les tuyaux haute pression aux robinets en sortie.

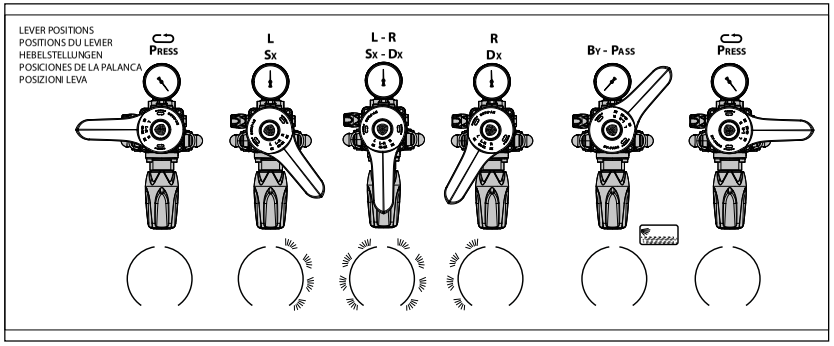
MODE D'EMPLOI

1. Consulter les instructions de la pompe.
2. Faire circuler de l'eau pour s'assurer de l'absence de fuites dans le circuit hydraulique au niveau des jonctions et des raccords.
3. Toutes les opérations sont commandées par le levier (2), dont les fonctions sont représentées sur le schéma ci-dessous.
4. La manette (56) permet de régler la pression de travail : dans le sens des aiguilles d'une montre elle augmente la pression (+), et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre elle la diminue (-).
5. Sélectionner la distribution avec le levier de commande (2), voir schéma ci-contre.
6. Avec la manette (33), compenser la variation de pression en cas de fermeture d'une sortie pour maintenir constante la pression de travail.
7. Après emploi, laver à l'eau l'intérieur du groupe de commande pour éliminer les éventuelles stagnations de produits agressifs.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conserver ce manuel avec soin, et lire et respecter les consignes de sécurité ci-après :

- Ne pas utiliser le produit avec des liquides inflammables ou dont les caractéristiques sont incompatibles avec son mode d'opération.
- L'installation du produit doit être confiée à un personnel qualifié.



D

BESCHREIBUNG UND GEBRAUCH

Die Bedienungsarmatur BMC 50 dient zur Regulierung des Arbeitsdrucks bei der Verteilung des Sprühmediums.
Die Nummern beziehen sich auf die Explosionszeichnung des Produktes. Die BMC 50 besteht aus einem Membran-Druckregelventil, das über den Drehknopf (56) von Hand einstellbar ist. Das Schnellablassventil ist in das Hauptteil eingebaut. Der Ausgangsdruck wird von zwei 1-Weg-Verteilern zu den Geräten geleitet.

MONTAGE

1. Den Träger (39) fest montieren.
2. Die Schnellanschlüsse an den Hochdruckschlauch für den Anschluss an die Pumpe montieren, dann die BMC 50 an die Druckleitung der Pumpe anschließen.
3. Den Ablauf (27) direkt und ohne Drosselstellen an den Tank anschließen.
4. Die Hochdruckschläuche an die Ablasshähne anschließen.

GEBRAUCH

1. Die Betriebsanweisung der Pumpe ist zu beachten.
2. Wasser durchlaufen lassen, um etwaige Leckstellen an den Kupplungen und Anschlussstücken des Hydraulikkreises festzustellen.
3. Alle Vorgänge werden über den Hebel (2) gesteuert, dessen Funktionen im untenstehenden Schema angegeben sind.
4. Mit dem Drehknopf (56) lässt sich der Arbeitsdruck einstellen: Im Uhrzeigersinn erhöht sich der Druck (+), entgegen dem Uhrzeigersinn verringert er sich (-).
5. Mit dem Bedienhebel (2) die Verteilung auswählen, siehe nebenstehendes Schema.
6. Über den Drehknopf (33) bei Schließung eines Ausgangs die Veränderung des Drucks kompensieren, damit der Arbeitsdruck konstant bleibt.
7. Die Bedienungsarmatur nach dem Betrieb mit Wasser ausspülen, um Rückstände aggressiver Medien zu entfernen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Diese Anleitung muss gelesen und sorgfältig aufbewahrt werden; folgende Sicherheitsanweisungen sind zu beachten:

- Das Produkt nicht mit entzündbaren bzw. nicht mit solchen Medien betreiben, die seinen ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen könnten.
- Der Einbau des Produktes muss von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

E

DESCRIPCIÓN Y MODO DE USO

El grupo de mando BMC 50 sirve para ajustar la presión de trabajo durante la distribución del líquido de pulverización.
Las referencias numéricas se refieren al despiece del producto. El BMC 50 está formado por una válvula de regulación de la presión de membrana, que se calibra manualmente por medio del mando (56). En el cuerpo principal también hay una válvula de descarga rápida. La salida a presión hacia los dispositivos se canaliza por dos racores de aspiración de una vía.

MONTAJE

1. Montar el soporte (39) firmemente.
2. Montar los racores rápidos en el tubo de alta presión de conexión con la bomba; a continuación, conectar el BMC 50 al tubo de envío de la bomba.
3. Conectar la descarga (27) directamente a la cisterna, sin estrangulamientos.
4. Conectar los tubos de alta presión a los grifos de la salida.

MODO DE USO

1. Consultar las instrucciones de funcionamiento de la bomba.
2. Hacer circular agua para comprobar si el circuito hidráulico presenta pérdidas en las juntas y los racores.
3. Todas las operaciones se controlan mediante la palanca (2), cuyas funciones se representan en la ilustración siguiente.
4. La presión de trabajo se ajusta mediante el mando (56): al girarlo en el sentido de las agujas del reloj, la presión aumenta (+); en sentido contrario a las agujas del reloj, se reduce (-).
5. Utilizando la palanca de mando (2), seleccionar la distribución; consultar la ilustración siguiente.
6. Mediante el mando (33), compensar la variación de presión, al cerrar una salida, para mantener constante la presión de trabajo.
7. Lavar el interior del grupo de mando con agua tras finalizar el trabajo y eliminar toda acumulación de productos agresivos, si procede.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Es necesario guardar con cuidado este manual. Asimismo, se debe leer y respetar las siguientes instrucciones de seguridad:

- No utilizar el producto con líquidos inflamables o cuyas características sean incompatibles con el correcto funcionamiento de dicho producto.
- La instalación del producto debe ser efectuada por personal cualificado.

I

DESCRIZIONE E MODO D'USO

Il gruppo comando BMC 50 serve per la regolazione della pressione di lavoro nella distribuzione del liquido per irrorazione.
I richiami numerici fanno riferimento al disegno esploso del prodotto. BMC 50 è composto da una valvola di regolazione della pressione a membrana, tarabile manualmente attraverso la manopola (56). Nello stesso corpo principale vi è inserita la valvola di scarico rapida. L'uscita in pressione agli utilizzi è canalizzata da due collettori a 1 via.

MONTAGGIO

1. Montare saldamente la staffa (39).
2. Assemblare i raccordi rapidi al tubo alta pressione di collegamento con la pompa, quindi collegare BMC 50 alla mandata della pompa.
3. Collegare lo scarico (27) alla cisterna, senza strozzature, direttamente.
4. Collegare i tubi alta pressione ai rubinetti in uscita.

MODALITÀ D'USO

1. Fare riferimento alle istruzioni operative della pompa.
2. Controllare facendo circolare acqua, eventuali perdite del circuito idraulico nelle giunzioni e nei raccordi.
3. Tutte le operazioni sono comandate dalla leva (2) le cui funzioni sono rappresentate nello schema sotto riportato.
4. Mediante la manopola (56) si regola la pressione di lavoro: in senso orario aumenta la pressione (+), in senso antiorario diminuisce (-).
5. Mediante la leva comando (2) selezionare la distribuzione, vedi schema a lato.
6. Attraverso la manopola (33) compensare la variazione della pressione voluta, alla chiusura di una uscita, al fine di mantenere costante la pressione di lavoro.
7. Lavare il gruppo comando internamente con acqua dopo il lavoro, togliendo eventuali ristagni di prodotti aggressivi.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

È necessario conservare con cura il presente manuale, leggere e rispettare le seguenti istruzioni per la sicurezza:

- Non utilizzare il prodotto con fluidi infiammabili o aventi caratteristiche non compatibili con il corretto funzionamento del prodotto stesso.
- L' istallazione del prodotto deve essere effettuata da personale qualificato.